unesco

Canadian Commission for Unesco
255 Albert Street, P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario K1P 5V8

occasional paper

June 1982 ISSN 0317-5693 Number 40

Report of the Secretary-General 1981-82

INTRODUCTION

I am honoured to present to the Commission, on the occasion of its twenty-fourth Annual Meeting, the Report which, under article 10(c) of the by-laws of the Commission, the Secretary-General submits to each regular meeting, and which deals with the work done and the activities undertaken since the last report.

Last year at this time, I indicated in my report that Unesco was entering a period of transition in its development, a period which would extend into the next two years.

Thus, the twelve months of activities covered by this report were carried out in the middle of that period, which will draw to a close with the coming into force of the second Medium-Term Plan for 1984-1989 and of the first (1984-1985) of three successive biennial programmes and budgets designed to implement that second plan.

The activities of the last twelve months have therefore centred, to a large extent, on the preparation of Canada's contribution to the Second Medium-Term Plan. The body of this report contains more detailed information on the various stages of this process, and on the Commission's other main activities over the past months.

As you will see from this report, the Commission was instrumental in the implementation of numerous international activities in Canada. This was done largely through obtaining material and moral support either under the Unesco Programme of Participation in Activities of Member States or by means of contracts granted by the Organization. Likewise the Commission participated in projects and consultations within the international network of National Commissions and facilitated the Canadian expertise input into Unesco activities abroad.

After referring to a number of activities of a general character, the report reviews the activities of the Commission, sector by sector.

GENERAL

Second Medium-Term Plan

As indicated above, the main activities of the last twelve months have centred on the preparation and follow-up of Canada's response to the Second Medium-Term Plan.

As had been mentioned in last year's Annual Report, the Executive Committee of the Commission had established a three-part schedule of consultations in order to assist the Department of External Affairs in responding to the invitation of the Director-General asking Member States to submit their views of the major problems, priorities and types of action which Unesco should be addressing during the next Medium-Term Plan 1984-1989. On March 30-31, 1981, a first consultative group of knowledgeable persons selected on an intersectorial and interdisciplinary basis met to consider the Unesco questionnaire prepared by the Unesco Secretariat, and a preliminary report was issued. On the basis of that preliminary report, a further series of sectorial consultations were held on the occasion of the 23rd Annual Meeting in Calgary. A summary report incorporating the views then expressed was elaborated and, as decided by the Executive Committee, a drafting group met in Ottawa to finalize the Commission's recommendations to the Department of External Affairs. Canada's response was then submitted to Unesco and was thus taken into account in the overall analysis of the results of the consultations of Member States prepared by the Secretariat and which, in turn, was discussed at the 113th Session of the Executive Board held in August 1981.

Immediately following the Annual Meeting, four members of the Commission, namely Mrs. Mary-Liz Bayer and Messrs. Vianney Décarie, Claude Lussier and Jacques-Victor Morin attended the 8th Regional Conference of European National Commissions in Madrid. One of the main points of the agenda was the preparation of the Second Medium-Term Plan and the participants were invited to share their views on the responses to the consultation. The Secretary-General indicated that although the consultations in Canada were still in their preliminary stages, certain trends were emerging.

Second Class Mail Registration No. 4257

After examining the main problems the world faces today, Canada would propose that the Second Medium-Term Plan be devoted to the theme of human development. The major challenge of the 1980s will be to redirect the focus of planning on the development of the individual and to elaborate all plans by reference to their impact on that development. The Canadian participants in the consultations had looked at the challenges and opportunities which affect all individuals directly, that is in terms of quality of life and ability to cope. Among the factors cited as contributing to the decreasing quality of life were economic disparity, a rapidly growing and ageing population, poverty, degradation of the environment and of ecosystems, physical insecurity and violence, cultural alienation and increased violation of human rights and fundamental freedoms.

Following the Madrid meeting, the Canadian Commission sent copies of the Canadian reply to the National Commissions of the European Region and many European National Commissions in turn shared their responses with us. We take this opportunity to thank them as well as the commissions from other regions who did the same.

At the time of writing, the draft Second Medium-Term Plan prepared by the Director-General had not yet been received. The Canadian Commission, for its part, will be studying the draft closely so as to be able to assist the Government in formulating Canada's position for the extraordinary session of the General Conference to be convened in October 1982 in order to formally adopt the Plan.

Unesco Pavilion at the 1981 Man and His World Expo

For the fourth consecutive summer, Unesco had a pavilion at the Terre des Hommes/Man and His World international exhibition site, in Montreal. In his dual capacity of Secretary-General of the Commission and of Commissioner of the Pavilion, Mr. Claude Lussier officiated at the inauguration, in the presence of His Worship Jean Drapeau, Mayor of Montreal, Mr. Lucio Attinelli representing the Director-General of Unesco, and three hundred guests, associates and friends of Unesco and the Commission.

The 91,000 registered visitors had a wide range of exhibitions to view. The themes were quite varied: ranging from those illustrating the cultural heritage of many countries, displays of artistic works by foot and mouth artists, the International Water Decade to the world of aviation as seen through the eyes of children. And again this year, in the science corner, mini-laboratory demonstrations which involved public participation dealt with popular issues relating to chemistry: colour, household chemistry and the modern plastics, polymers. The main hall showed a corner of a refugee camp with tents and other authentic objects from Pakistan and other countries supplied by The United Nations High Commission for Refugees in Geneva. On June 28, Man and His World celebrated World Refugees' Day and the UN High Commissioner for Refugees, Poul Hartling, made a special visit to view the exhibition. On August 5, Cardinal Léger gave a conference on the Third World. Both events were well attended and attracted wide media coverage.

A novelty at Man and His World was the competition entitled "Sourire d'un été" (Midsummer's smile) to honour meritorious hosts and guides working at the pavilions. Each of the 24 participating pavilions contributed a prize. The Unesco Pavilion award donated by the Commission consisted of a one-week study tour of Unesco Headquarters in Paris. The selection was made by the public by means of secret ballots. The Unesco award went to Patricia Visnadi, an eighteen-year-old natural science student at the Collège Vanier in Montreal and a guide at the Pavilion of Mexico. Born in Montreal, of Mexican and Italian descent, Miss Visnadi is fluent in English, French, Italian and Spanish.

8th Regional Conference of National Commissions of the European Region

Mary-Elizabeth Bayer, Vianney Décarie, Claude Lussier and J.V. Morin represented the Canadian Commission at the 8th Regional Conference of National Commissions of the European Region, held in Madrid, 4-9 May, 1981. — For the purpose of programme implementation, Unesco has five regions: Europe, Arab States, Africa South of the Sahara, Latin America and the Caribbean, and Asia. Canada, Israël and the United States are part of the European Region.

The purpose of these quinquennial meetings is to compare notes and discuss problems of common interest. Substantially the Madrid meeting discussed the next Unesco Medium-Term Plan (see Second Medium-Term Plan, under GENERAL, above) and the new series of Joint Studies to be carried out by the European National Commissions in the fields of culture and of education.

Past annual reports of the Secretary-General reviewed the Canadian input in joint studies which were entrusted to European National Commissions at the 1972 Helsinki Conference on Cultural Policies in Europe: "cultural programmes on television", "artistic creation and contemporary technology: a case study in musical composition", "cultural development in countries containing different ethnic groups", "the training of cultural centres' animators and administrators".

At the invitation of the Director-General, the Madrid Conference considered the launching of a second series on cultural policies and of a new series on education policies. The Canadian Commission Delegation was guided in this respect by the views expressed by the Advisory Committee on Culture and the Sub-Commission on Education. Further discussions and negotiations between the European National Commissions on such matters are presently taking place.

Training courses for officials of Unesco Commissions in the Asia and Pacific Region

The Canadian Commission agreed to second one of its Programme Officers, Tim Douglas, to the Australian and New Zealand National Commissions for a period of two weeks, from May 18 to 30, 1981 to act as a resource person in a training course for national commission officials of Asia and the Pacific. Participants in the course came from the national commissions of Australia, China, Indonesia, Japan, the Republic of Korea, Malaysia, New Zealand, the Philippines and Thailand. Participants also came from Papua, New Guinea and the Kingdom of Tonga, neither of which has yet established a national commission.

In his report Mr. Douglas emphasized the obvious great commitment of the Australian and New Zealand Commissions to regional co-operation and, in general, to a regional vocation. He elaborated on the Oceanic cultures project, activities for the reaffirmation of cultural identity, activities concerning the impact of science and technology on society, and the regional co-operative seminars and network on education and on educational innovation.

Informal meeting of Secretaries-General in Canada

In Ste-Adèle, Quebec, on September 15, 16, 17, 1981, for the first time the Canadian Commission hosted an informal group of Western European National Commissions' Secretaries-General who regularly meet once or twice a year to discuss Unesco matters of mutual interest. Subsequently Messrs. Harald Gardos and Hans Meinel, Secretaries-General of the Austrian and Federal Republic of Germany National Commissions, attended the Canadian Commission Executive Committee meeting on September 18.

36th Session of the United Nations General Assembly

The Secretary-General was asked by the Secretary of State for External Affairs to join the Canadian Delegation to the 36th Session of the United Nations General Assembly as special adviser for part of that session.

EDUCATION

Progress and trends in environmental education

In response to a Unesco questionnaire on the matter, the Commission convened a meeting on February 5th to assess the changes regarding environmental education that have occurred in Canada since the Tbilisi Conference (1977). Ten experts involved in education and training in this field attended and discussed the following themes: the development of an environmental awareness, environmental education policies, curricula, teaching materials, teacher training, research and experimentation and further environmental needs and priorities.

All in all, the relationship between the effort and effect in environmental education since Tbilisi is difficult to assess. There is in certain *milieux* a strong commitment to environmental education but the general public, students and teachers who, in general, can accept details of environmental problems still seldom understand the broader situations that give rise to these problems.

In concluding, the group looked at the need to keep abreast of developments in environmental education in Canada and expressed the hope that the Canadian Committee for the Education Commission of the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources, which has recently been established could be the focal point.

Trends and conclusions expressed by the group have been incorporated in the response to the above-mentioned Unesco questionnaire. That report is available from Programme Officer, Mariette Hogue, at the secretariat.

International Congress on Science and Technology Education and National Development

As a follow-up in the field of education to the United Nations Conference on Science and Technology for Development (UNCSTD), held in Vienna in 1979, the Director-General of Unesco convened an International Congress on Science and Technology Education and National Development, in Paris, from November 23 to December 2, 1981. At his invitation, the Commission, after canvassing the appropriate bodies, recommended the following names and, along with various organizations and services, shared the underwriting of the Canadian participation: *Yves Bertrand*, Direction de la recherche, Ministère de l'Education du Québec, *A.L. (Bert) Hepworth*, Chairman, Board of Governors, Frontier College, *Suzanne Mowat*, Deputy Director, Social Sciences Division, International Development Research Centre, *Graham Orpwood*, Project Officer, Science and Education Study, Science Council of Canada, *Lou Ozbolt*, Chairman, Electrical/Electronics and Applied Science Department, The Confederation College of Applied Arts and Technology, *Jacques Saint-Pierre*, Vice-recteur à la planification, Université de Montréal.

"Introducing: The World" newspaper

Within the framework of the Ontario Institute for Studies in Education resource program entitled "Introducing: The World", designed to interest high school students and teachers in the world and in Canada's place in world affairs, the Commission obtained partial funding under the Unesco Participation Programme for three issues of a newspaper which is an experimental model for students' participation in global studies.

Within the overall goal of the "Introducing: The World" programme, namely to promote "global education to interest students and teachers in international affairs and in defining their own roles as citizens in a world which is their community", the student newspaper permits the designing by the students themselves of a series of discussions or work projects on the major world conferences and allows them to undertake much of the research, the data-gathering and interpretation. In preparation for this task, OISE runs free workshops for students on "how to do research" and "how to write for the newspaper".

Conseil du Québec de l'Enfance exceptionnelle

As a follow-up to the International Year of the Child, Unesco approved the Commission's request for Participation Programme assistance towards broadening the scope of the training "stages" which the CQEE holds throughout the Province of Quebec for school principals, teachers, social workers, psychologists, therapeutists, lawyers, physicians, nurses and government cadres involved in the care of children and adolescents in difficulty.

Studies under preparation

Three studies initiated by the Sub-Commission on Education are about to be completed and will soon be published in forthcoming editions of the Occasional Papers. They bear respectively on *literacy in Canada, life-long learning,* and *education for disarmament.*

NATURAL SCIENCES

7th Session of the International Council of the MAB Programme

The 7th Session of the International Co-ordinating Council of the MAB Programme, was held at Unesco Headquarters, Paris, September 30 to October 2, 1981. — At the 20th Session of the General Conference (1978), Canada was elected for a five-year period to the ICC/MAB where it is represented by *Dr. J.M. Harrison*, Chairman of MAB/Canada and Vice-President of the Commission.

The 7th Session marked the 10th anniversary of the existence of the MAB Programme and was preceded by an international scientific Conference and exhibit on "Ecology in Practice: establishing a scientific basis for land management". Three Canadians were invited to present papers, namely: *Dr. Anne Whyte* of the Institute for Environmental Studies, University of Toronto, *Dr. Howard Andrews*, Director of the Child in the City Programme (University of Toronto) and *Dr. Michel Maldague* of the Faculté de foresterie et de géodésie, Université Laval.

Follow-up on the International Symposium on Renewable Resources and the Economy of the North

Last year's annual report of the Secretary-General elaborated on the purpose and substance of the International Symposium on Renewable Resources and the Economy of the North which was scheduled to start in Banff on the day following the 23rd Annual Meeting of the Commission (May 2, 1981), and which was convened jointly by MAB/Canada and the Association of Canadian Universities for Northern Studies with the co-operation of the Unesco Man and the Biosphere Programme.

One of the recommendations arising from the Banff symposium called for the establishment of a network for co-operation among researchers engaged in studies of the special problems of the circumpolar North, including land use and management issues of the tundra.

A list was drawn up of candidate projects which would lend themselves to such collaborative research, and which share the following criteria: (a) high relevance to a majority of northern countries, (b) high degree of environmental and conservation focus, (c) high degree of inter-scientist and inter-institute co-operation.

The International Co-ordinating Council of the Man and the Biosphere Programme subsequently endorsed the foregoing activity and incorporated it in Project 3 "MAB activities in marginal lands". Meetings of the network, which will be held once a year, will be co-ordinated by MAB/Canada but not necessarily held in Canada. The participation of experts from the following countries is also expected: Finland, Norway, Sweden, USSR and USA (Alaska).

International Symposium on Reservoir Ecology and Management, and Workshop on Water Conservation Strategies

Organized by the Télé-Université (Université du Québec), under the auspices of Unesco, the Man and the Biosphere Programme, and the International Hydrological Programme, this international colloquium included an International Workshop on Water Conservation Strategies, June 2-7, 1981, both of which were held at Laval University in Quebec City.

Planning with People for the Environment of Man

In May 1981, the School of Urban and Regional Planning of the University of Waterloo's Faculty of Environmental Studies, convened an international seminar on the theme "Planning with People for the Environment of Man", which was followed by a two-day seminar entitled "In-career Education Programme".

The week-long event included panel presentations of experts and a round-table of some thirty specialists, including participants from the Caribbean region, who examined (i) the strategies used for project identification, development and design and (ii) the basic issues facing both the developing and supporting countries which directly and indirectly influence the outcome of any proposal. — Thus, were examined not only the elements of the planning process (including setting of goals, data collection, analysis, etc.) but also the realities which influence the chances of successful implementation of a proposal, including political and economic constraints.

The project also received intellectual and material support from the Commonwealth Human Ecology Council, the Canadian International Development Agency, the Unesco Participation Programme and the Commission.

MAB Publications

During the course of the year, issues 12 and 13 of the Canada/MAB newsletter appeared. Number 14, which is under preparation, will review the Seventh Session of the ICC/MAB and accompanying conference entitled "Ecology in Practice: establishing a scientific basis for land management".

SOCIAL SCIENCES

Elaboration of indicators and their application to social analysis and planning

The Unesco international programme provides for the undertaking of case studies to illustrate the way in which indicators of social factors linked with development can serve nationally to illuminate and solve the problems inherent in rapid socio-economic change. The programme includes studies, both methodological and action-oriented on the theory and practice of the use of indicators regarding: (i) the disabled and the elderly, in co-operation with the World Health Organization; (ii) ethnic and cultural minorities. Canada and the Commission got involved to different degrees in both studies as described herewith.

Use of indicators regarding the disabled

The Commission facilitated the participation of *Mr. John McWhinnie*, Senior Policy Analyst, Department of Indian and Northern Affairs, in the Unesco Meeting of Experts on the Elaboration and Use of Social Indicators of Disabled Persons, held at the Palais d'Egmont, Brussels, Belgium, December 7-10, 1981.

Use of social indicators of ethnic and cultural minorities

A Unesco International Symposium on the Elaboration and Use of Social Indicators of Ethnic and Cultural Minorities will be held in Ottawa, October 25-28, 1982, under contract with the Commission and with the financial and intellectual support of the Department of the Secretary of State, the Department of External Affairs and the Social Science Federation of Canada. The steering committee, which includes representatives of the four agencies involved, has already met with Mr. T. Yoo of the Unesco Division for Socio-Economic Analysis and preparations for the Symposium are progressing. Experts from sixteen countries are expected to participate. Unesco is commissioning case studies on the following areas: Africa (Mauritania), Latin America (Peru), Asia (Singapore), Europe (Yugoslavia), North America (Canada).

Fundamental Problems of and Challenges for the Social Sciences in North America

Plans are well underway for the International Symposium on Fundamental Problems and Challenges for the Social Sciences in North America, which will be held in the Ottawa area early in 1983. It is organized under contract with Unesco and in collaboration with the Social Science Federation and the Social Sciences and Humanities Research Council, and is a joint venture of the United States and Canadian National Commissions.

A series of position papers are being prepared on a variety of critical problem areas. Participants are expected from North America, East and West Europe and the Third World.

CULTURE

XIXth World Congress — International Federation of Landscape Architects

The International Federation of Landscape Architects held its XIXth World Congress at the University of British Columbia, in Vancouver, July 28-31, 1981. The Federation, which was established in 1948 and which has national societies in about thirty countries, has consultative status "B" with Unesco.

At the request of the Commission, the Federation received assistance from Unesco under the Participation Programme to help with the publication of the working papers and proceedings of the Vancouver Congress, which examined the physical, social and economic dimensions of frontier development, including the inter-relationships between the frontier landscape of the world, energy and resources, human settlement, and future expansion.

The Secretary-General represented the Commission at this meeting and was invited to address the closing dinner in the presence of His Honour H.P. Bell-Irving, Lieutenant Governor of British Columbia. Senator René J. Perrault, Leader of the Government in the Senate, represented the Government of Canada. In his address, the Secretary-General outlined Canada's involvement with the Unesco Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage adopted in 1972.

Federal Cultural Policy Review

At the invitation of the Federal Cultural Policy Review Committee, in consultation with the Advisory Committee on Culture and Communication, the secretariat prepared a brief emphasizing the role played in international cultural relations by the Canadian Commission for Unesco. Copies of the brief are available upon request. At a session of the Review Committee held in Toronto on June 4, 1981, the brief was presented by President Vianney Décarie, assisted by Secretary-General, Claude Lussier and Programme Officer Olga L. Jurgens. A lively and stimulating question and discussion period followed, which provided an opportunity to explore the purposes and functions of Unesco and of the Commission more in depth.

World Heritage Site Plaque Unveiling

The Secretary-General represented the Commission at a ceremony for the unveiling in the Yoho National Park, British Columbia, of a plaque marking the inscription by Unesco of the Burgess Shale Fossil site on the World Heritage List. He made a short address during the ceremony which was chaired by Mr. Peter Bennett, member-at-large of the Commission. Senator Donald Cameron represented the Government of Canada and the Honourable James R. Chabot, Minister of Land, Parks and Housing, represented the Government of British Columbia.

New Canadian World Heritage Sites

The World Heritage Committee at its meeting in Sydney, Australia (October 1981) accepted to include two new Canadian sites on the World Heritage List: Anthony Island (B.C.), the site of a Haida village and the Head-Smashed-In Bison Jump Park (Alberta). This brings to seven the number of Canadian natural and cultural sites admitted to the List, recognized under the Unesco Convention concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage to which Canada became a party in 1976. The other recognized sites being the Burgess Shale Fossil site referred to above, the L'Anse-aux-Meadows National Park in Newfoundland, the Dinosaur Provincial Park in Alberta, the Nahanni National Park in the Northwest Territories, and the Kluane National Park in the Yukon (together with the Wrangell-St. Elias National Monument, in Alaska, USA).

Preservation and development of Arctic Cultures

Experts from eight countries are involved in the Unesco Arctic Programme: USA (Alaska), USSR, Denmark, Finland, Iceland, Norway, Sweden and Canada. In August 1978, a meeting of experts made several recommendations designed to preserve and develop arctic cultures. As a follow-up on these, two activities, among others, took place.

In 1980, the USSR National Commission convened a meeting in Novosibirsk to examine possibilities of organizing a joint study on Arctic languages; the Canadian Commission nominated *B. Immaroitok*, President of the Inuit Translators Association and *John MacDonald*, Head of the Culture and Linguistics Section of the Department of Indian and Northern Affairs, as Canadian participants.

In May 1981, Unesco held a meeting in Paris to discuss a project concerning a book and a film "The peoples of the North speak for themselves". In consultation with the Inuit and Indian groups concerned, the Commission nominated *Mary Jane Goulet* of the Dene Nation (Northwest Territories) as Canadian participant.

Since then both projects have developed further. The Inuit Cultural Institute has formally agreed to participate in the joint study on Arctic Languages and an Editorial Board has been established for the book and film. The Commission has nominated *Mary-Jane Goulet* of the Dene Nation and *Jens Lyberth* of the Inuit Cultural Institute as Canadian Members to the Board.

Distribution of the Reports on European Joint Studies

Most of the studies of the first series in which the Commission was involved have come to an end a year or two ago and the reports on these have been prepared. In 1981, the Canadian Commission printed a report on the study concerning *Computer Composition* and has given it a fairly wide distribution in Canada and the United States as well as overseas. The report includes a series of highly specialized papers as well as a cassette of sound examples. Another extensive report was prepared by the National Commission of the Federal Republic of Germany on the project *Protection and Cultural Animation of Monuments, Sites and Historic Towns in Europe*, a project in which Canadian specialists also participated. The report was printed in both English and French and is well illustrated. The Canadian Commission has distributed it widely in Canada. Unesco has also printed a report on the joint study *The Training of Cultural Animators.* Canadian specialists have also participated in this project. The Commission is in the process of distributing the report in Canada.

The joint study on *Developing Statistics on Radio, Television and Cinema within the Framework of Cultural Statistics* is still in progress. A meeting organized by the Finnish National Commission in Helsinki in August 1981 was attended by Yvon Ferland, Assistant Director, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada.

Forthcoming Second World Conference on Cultural Policies

Following the first world conference on cultural policies held in Venice in 1970 and the regional conferences on cultural policies organized for Europe in 1972, for Asia and Oceania in 1973, for Africa in 1975 and for Latin America and the Caribbean in 1978, a second World Conference "Mondiacult" will be held in Mexico City, July 26-August 5, 1982, to take stock of the experience acquired. Its purpose will be to encourage thorough reflection on the fundamental problems of culture in the world as it is today and is likely to be in the future, and it will be required to spell out fresh guidelines such as may both strengthen the cultural dimension in general development, in the spirit of the Third United Nations Development Decade, and facilitate international cultural co-operation.

On the recommendation of the Commission, *Noël Vallerand*, conseiller artistique, Le Grand Théâtre de Québec, was invited by Unesco to participate in the Ad-Hoc Panel which was established to assist in the preparation of the Conference and which met in Paris, June 22-25, 1981.

On February 25, 1982, the Departments of External Affairs and of Communication held a federal-provincial consultation in view of preparing Canadian positions on the Mexico Conference agenda items. Similarly the Commission is convening a meeting of its Advisory Committee on Culture and Communication on April 20-21, 1982, and is extending the invitation to a dozen more specialists from the non-governmental sector.

COMMUNICATION

The establishment of the International Commission for the Study of Communication Problems (chaired by Sean MacBride), the subsequent launching of the International Programme for the Development of Communication (IPDC), the creation of a separate Communication Sector at Unesco Headquarters, and the proclamation by the United Nations of 1983 as World Communications Year mark an historical turning point in the activities of Unesco concerning a New World Information and Communication Order.

As described later in this Report, in order to adjust with the above-mentioned events and give higher profile to the Commission's contribution to the field of Communication, tasks have been redistributed among the secretariat staff and the appointment of a distinct advisory committee is in the offing. Communication has also been chosen as the principal theme of the Commission's 24th Annual Meeting.

Canada on the IPDC Council

At the 21st Session of the General Conference, held in Belgrade in 1980, Canada was elected to the Council of the International Programme for the Development of Communication. Since then, the Deputy Under-Secretary of State for External Affairs *Jacques Gignac*, has lead Canadian Delegations to the June 1981 Paris meeting and to the January 1982 meeting of the Council. The Commission is represented on the inter-departmental group advising such delegations. A workshop of the 24th Annual Meeting will be devoted to the IPDC.

Dissemination of the MacBride Report

Reflecting the desire expressed at its 23rd Annual Meeting, the Commission undertook a wider dissemination of the MacBride Report in both official languages of Canada. It went on to print hundreds of copies in the xerox form and to distribute them free of charge to interested groups and individuals; and the distribution is still going on. The Commission's news Bulletin has also been promoting the final printed versions "Many Voices, one World" and "Voix multiples, un seul monde" which are on sale at the Renouf Publishing bookstores.

After the forthcoming round table mentioned below and the subsequent appointment of an Advisory Committee on Communication, it is expected that an ad-hoc working group will be charged with the preparation of an Occasional Paper including the Conclusions and Recommendations of the MacBride Report along with a brief selection of comments by Canadian specialists from voluntary organizations, universities and the media who have done extensive studies of the document.

"Towards a Canadian Perspective on International Communication Issues"

Although the event is scheduled to take place during the Commission's next year of activity, it seems appropriate to mention here that preparations are well under way for a round table of specialists bearing on the theme mentioned above, which will be held on April 26-27, 1982. On January 26, an ad-hoc team of experts laid down the agenda which will include discussions on landmarks, issues and tensions relating to a New World Information and Communication Order, on communication and development; and on order and freedom in future international communication.

Intergovernmental Council for the General Information Programme (PGI)

The General Information Programme, commonly referred to by its French initials PGI for *Programme général d'information*, is actually an intersectorial programme created by Unesco in 1977. It was formed by the merger of the international system of information in the fields of scientific and technological information (known as UNISIST which is being gradually extended to cover social, economic and cultural information) and of the programme on documentation, libraries and archives.

Canada was elected to the Intergovernmental Council for the General Information Programme (PGI) in 1978 and has been represented on the Council since by its National Librarian, *Dr. Guy Sylvestre.* A core group composed of the following agencies advises him in his task: the Public Archives, the Canada Institute for Scientific and Technical Information (CISTI), Statistics Canada, the Social Science Federation of Canada and the National Library. The Commission provides the secretariat to the core group which, under Mr. Sylvestre's chairmanship, held a consultative meeting with an extended participation from interested federal and provincial ministries, in preparation for the third session of the Intergovernmental Council, held in Paris, October 26-30, 1981. As in previous sessions, the Director of CISTI, *Dr. Elmer Smith*, accompanied by Dr. Sylvestre, in the capacity of adviser. — A workshop of the Commission's 24th Annual Meeting will be devoted to the PGI.

Expectations of developing countries in the field of information and documentation

With the assistance of Unesco, the Canadian Commission, and the International Development Research Centre, the *Association pour l'Avancement des Sciences et des Techniques de la Documentation (ASTED)* convened a symposium on the theme mentioned above, at the *Ecole de Bibliothéconomie, Université de Montréal,* November 16-17, 1981. Resource persons included specialists from Canada, Africa and Latin America. Mr. Amadou Bousso, Assistant Director of the Unesco General Information Programme, was the keynote speaker.

PEACE, HUMAN RIGHTS, STATUS OF WOMEN

IXth General Conference — International Peace Research Association

The International Peace Research Association, which has consultative status "B" with Unesco, held its IXth General Conference at Lake Couchiching, Ontario, June 22-26, 1981, with an attendance of some 200 participants from 38 countries of the five continents. The workshops discussed the following topics: (i) militarism, disarmament and alternative security, (ii) resources, technology and the new international order, (iii) political economy of food and human needs, (iv) international structure of communication, (v) human rights, cultural autonomy and world community, (vi) peace education, and (vii) cooperation and interdependence.

Financial assistance was provided by various Canadian funding agencies. The Peace Research Institute-Dundas, the Department of Political Science at the University of Brandon, the Canadian Peace Research Institute-Huntsville, and the Conrad Grebel College at the University of Waterloo provided intellectual support.

Through the good offices of the Commission, Unesco provided Participation Programme assistance towards the travel and living expenses of participants from developing countries. The Director-General of Unesco was represented by Stephen Marks, Programme Specialist at the Division of Human Rights and Peace. The Canadian Commission was represented by Mariette Hogue, Programme Officer.

European Meeting on Education for International Understanding, Human Rights . . .

In co-operation with Unesco, the Finnish National Commission convened a European Preparatory Meeting for the Intergovernmental Conference on education for international understanding, co-operation and peace and education relating to human rights and fundamental freedoms, with a view to developing an opinion favourable to the strengthening of security and disarmament. The preparatory meeting took place at Hanasaari Cultural Centre in Espoo, on 8-11 March, 1982. The Canadian Commission facilitated the participation of two Canadian experts: *Dr. Mavis Burke*, Chairperson of the Ontario Advisory Council on Multiculturalism and Citizenship and *Dr. Stacy Churchill*, Associate Professor, Ontario Institute for Studies in Education.

Institut Simone de Beauvoir convenes an International Women's Studies Conference

The Institut Simone de Beauvoir of Concordia University, in Montreal, is preparing an International Women's Studies Conference, July 27-August 14, 1982. The agenda will address both substantive and organizational issues and include the following items: (i) general panels on the state of Women's Studies and the role of Women's Studies in different contexts; (ii) smaller discussion groups on selected topics such as development of social indicators, socio-economic analysis, literature, psychology, definition of Women's Studies, interdisciplinary methodology, etc.; (iii) the establishment of an International Women's Studies Association: its role, structure, funding.

With the help of the Commission a team of two organizers were sent on a preliminary study tour last summer. They participated in a meeting of European specialists, in London, visited Unesco Headquarters in Paris, and held consultations at the International Research and Training Institute for the Advancement of Women, in Vienna.

INFORMATION AND PUBLIC RELATIONS

On a year-long basis the Information Section and other Staff Officers of the Commission host a great number of journalists, students and scholars of all levels who are seeking information about Unesco and the Commission. They also answer hundreds of letters and telephone inquiries.

Reference shelves

They also host researchers who wish to consult our reference shelves which include Unesco documents and periodicals such as Impact, Prospects, Culture, Nature and Resources, the Social Science Journal; Reports and Papers in Social Sciences, Mass Communications; Science Policy Studies and Documents, etc.

Publications and press relations

The Information Section, working closely with the Staff Officers, produces a quarterly news Bulletin and Occasional Papers on particular subjects, with a mailing list of 4,600 readers throughout the country, and a quarterly Press Review with a circulation of 800. The Information Section also issues occasional press releases on special events and arranges for television, radio and newspaper interviews of distinguished Unesco visitors.

Unesco Film Library

Reports from the Canadian Film Institute which handles the Commission's collection of some 75 Unesco 16 mm films show that approximately 65 titles have been screened and approximately 60 titles have been rented by outside audiences across the country. Colleges, universities, primary and secondary schools, galleries and television stations are among regular clients. A revised edition of the film catalogue will appear shortly in the series of Occasional Papers. It will include all the particulars about the screening and the renting of films.

The Unesco Photo Library

The collection of photographs includes approximately 1500 photos, in black and white and of varying sizes, touching on about forty subjects of interest to Unesco. The Information Section has completed the cataloguing of the photos for easy retrieval and they are now available on loan to persons who are interested.

Since the photo library was announced in the Winter 1982 issue of the Commission's Bulletin, requests keep coming from university departments, community organizations, periodicals, libraries, and other public and private agencies.

Information and promotion folder

A bilingual information and promotion folder will be available at the forthcoming Annual Meeting. The folder, which includes condensed information about Unesco and the Commission, is designed for public distribution.

MISCELLANEOUS

Although the Commission is not a funding agency, the rare occasional awarding of non-renewable small missing components grants (usually consisting in reduced return economy air fares) is a means of carrying out its responsibilities to Unesco, to other National Commissions, or to international non-governmental organizations. In this modest way the Commission helped with the following organizations and/or individuals:

— **Canadian Association of Toy Libraries**

Towards helping *Miss Joanna von Levetzow* to participate in the 2nd International Conference of Toy Libraries, Stockholm, June 4-6, 1981.

— **International Playground Association**

To enable Canada-based Honorary Secretary, *Ms. Jane Knight*, to participate in the Board meeting, in a special seminar, and an exhibition of the IPA, at Unesco, Paris, June 2-17, 1981.

— **Professor James A. Plambeck/University of Alberta**

To enable Professor Plambeck to attend the General Assembly and working sessions of the *International Union of Pure and Applied Chemistry* and to make a presentation to the Commission on Electrochemistry on codification of nomenclature relating to electrodes and acid-base concepts in fused-salts, which was held in Leuven, Belgium, August 26-29, 1981.

— **The Movement for Canadian Literary**

Towards sending *Mrs. Audrey Thomas* to the International Conference on "Adult illiteracy in industrialized countries", Eastbourne, U.K., September 28-October 2, 1981.

— **Canadian Association for Adult Education**

Towards helping to prepare a case-study on "educational opportunities offered to the elderly and the use being made oin educational systems of their knowledge and skills" as part of Unesco's contribution to the World Assembly on Aging, Vienna, 1982.

— **International Centre for Research on Bilingualism (at Laval University)**

Towards helping the ICRB to accept Unesco's invitation to send an observer, *Mr. Grant McConnell*, to an experts meeting on the definition of a strategy relating to the promotion of African languages, Conakry, Guinea, September 21-25, 1981.

— **Roberta Nadeau**

Towards helping with Mrs. Nadeau's lecture tour of Great Britain on the *Applications of the Arts with Disabled People*, February 20-March 13, 1982.

— **Rina Singha Reddy**

Towards helping Mrs. Reddy to be the keynote speaker on the theme of *dance therapy* at the Unesco "Dance and The Child" Conference in Stockholm, Sweden, August 16-20, 1982.

HOUSEKEEPING

Executive Committee

In accordance with our Constitution, the Executive Committee manages the affairs of the Commission and acts for it between its meetings. Chaired by the President of the Commission, it includes seventeen members, some of whom sit in an *ex-officio* capacity, others on an appointment basis, and others who are elected by the Commission and the Sub-Commissions. This mosaïc is thoroughly explained in the membership lists and in the Constitution.

The Executive Committee met briefly immediately after the 23rd Annual Meeting, on May 1st, 1981, and held four quarterly meetings on June 12, September 18, and December 4, 1981, and on March 1st, 1982. Following a long-established practice, the minutes of such meetings are sent to all the members and consultants of the Commission in order to keep them informed of ongoing activities between Annual Meetings.

Representations made to the Secretary of State for External Affairs

Further to the decision of the Executive Committee, the Secretary-General transmitted to the Secretary of State for External Affairs the 23rd Annual Meeting's resolutions pertaining to the Canadian position on the Unesco budget and to Canada's financial contribution to Unesco. In the course of the conversations that ensued, it was agreed that both parties would do some researching on such matters in order to hold new conversations with a view to the formulation of Canadian positions prior to the 22nd Session of the General Conference in 1983.

Sub-Commissions and Advisory Committees

Words of appreciation are in order for the work accomplished and the sound advice provided by the Sub-Commission on Education, the Sub-Commission on the Status of Women, and the Advisory Committee on Culture and Communication, under the leadership of their respective Chairpersons, Professor Gordon Selman, Mme Lucie Marchessault-Lussier, and Mrs. Elizabeth Lane.

At the time of writing this report, the Officers of the Commission have been entrusted by the Executive Committee to appoint an Advisory Committee on Social Sciences. As is the case for other advisory committees, the group as a whole should be a reflection of the mosaïc of the community concerned even though members of such a committee will serve in a personal and professional capacity and not on a representational basis.

As mentioned previously in this report, the Executive Committee intends to appoint a distinct Advisory Committee on Communication and to reorganize the Advisory Committee on Culture with a revised mandate. This will presumably be done after the forthcoming round table on international communication issues announced earlier. In the meantime, the present Advisory Committee on Culture and Communication is carrying on with its activities on a pro-term basis under the chairmanship of Elizabeth Lane.

Changes in the secretariat

As of November 2, 1981, tasks have been redistributed among the Programme Officers in the Commission secretariat. J. Tim Douglas left education liaison to take over responsibilities for communication, human rights and the status of women, Mariette Hogue took over education liaison while retaining responsibilities towards the Unesco Medium-Term Plan. Under the title of Intersectorial Programmes and Special Projects Officer, Aline Sigurdson kept some of her former responsibilities such as the General Information Programme (PGI) and took new ones pertaining to the international exchanges, to the Participation Programme, to the co-ordination of the Annual Meetings, etc. Edith Carter will continue as Programme Officer responsible for the natural and social sciences, and the Man and the Biosphere Programme. Whileas Olga L. Jurgens will remain Programme Officer in charge of Culture (including Heritage), Philosophy, and Copyright.

As in past years, we can truly say that the secretariat personnel accomplished about as much as can be reasonably expected of a team of 18 people. — The list of staff members is annexed to this report.

As the present report is being written we learn that, after six years on staff, J. Tim Douglas is leaving the Commission to accept the position of Co-ordinator of International Education Activities with the Council of Ministers of Education, Canada. Needless to say we wish him every success in this new post. As present, Mr. Douglas has not yet been replaced.

In the course of the year, Nicole Morin left us and was replaced by Suzanne Lorrain, who was promoted secretary to the Secretary-General, while Suzanne Duchesne was promoted secretary to the Associate Secretary-General. Gisèle Gauthier and Denise Trujillo also left us while Annette Roy, Sylvie Lafortune and Roger Bustros joined our support staff.

Visit to Canada organized by the Staff Association of Unesco

The Commission's staff was privileged to host a group of thirty colleagues from the International Secretariat in Paris who visited Canada under the leadership of Caroline Schnyder, chairperson of the Personnel's Cultural Travels Commission.

Acknowledgements

We in the secretariat realize that whatever we have accomplished would not have been possible without the active co-operation of members, consultants, associates and friends of the Commission, in municipal, provincial and federal agencies as well as in non-governmental organizations and universities, both in Canada and abroad, and who are far too numerous to list in this report.

Special thanks go to the membership and staff of our own sponsor, the Canada Council, for their relentless and efficient support, to the Council of Ministers of Education, to the Department of External Affairs and to Ambassador Pierre Trottier, Permanent Delegate of Canada to Unesco. Special thanks also to the Director-General of Unesco and to the staff of the International Secretariat in Paris with whom we maintain almost a day-to-day contact in spite of the distance.

Claude Lussier
Secretary-General

Jacques-Victor Morin
Associate Secretary-General

Ottawa, March 1982.

ANNEX

CANADIAN COMMISSION FOR UNESCO

SECRETARIAT

		(613) 237-3408 extension
Claude Lussier	Secretary-General	252/253
Suzanne Lorrain	Secretary	252/253
Jacques-Victor Morin	Associate Secretary-General	421/253
Suzanne Duchesne	Secretary	421/253
Claire Goodchild	Administrative Officer	255
Mariette Hogue	Programme Officer (Education)	254
Céline Lavergne-Cyr	Secretary	254
Edith Carter	Programme Officer (MAB, Natural and Social Sciences)	411
Monique Lacroix	Administrative Secretary (Canada MAB Committee)	493
Madeleine Parisien	Secretary	411/493
Olga Jurgens	Programme Officer (Culture, Philosophy, Copyright)	402
Roger Bustros	Secretary	402
Louis Patenaude	Programme Officer (Communication, Human Rights and Status of Women)	322
Aline Sigurdson	Programme Officer (Intersectorial Programmes and Special Projects)	323
Sylvie Lafortune	Secretary	322/323
Louise Beaulne	Chief, Information Section	450
Carmélia Quinn	Information Assistant	251/450
Annette Roy	Secretary	251/450

unesco
Commission canadienne pour l'Unesco
255, rue Albert, C.P. 1047
Ottawa, Ontario, K1P 5V8
page documentaire
juin 1982 ISSN 0317-5693 numéro 40

rapport du secrétaire général 1981-82

INTRODUCTION

J'ai l'honneur de présenter à la Commission, à l'occasion de sa 24e Assemblée annuelle, le rapport que, en vertu de l'article 10(c) des Règlements de la Commission, le Secrétaire général soumet à chaque assemblée régulière. Le rapport fait état du travail accompli et des activités entreprises depuis la présentation du dernier rapport.

A pareille date l'an dernier, j'indiquais dans mon rapport que l'Unesco entamait une période de transition, période qui devait se prolonger sur les deux prochaines années.

Les douze mois d'activité couverts par le présent rapport se situent donc au coeur de cette période qui prendra fin avec la mise en application du deuxième Plan à moyen terme pour 1984-1989 et du premier (1984-1985) des trois programmes et budgets biennaux successifs qui étayeront le plan.

Les travaux des douze derniers mois ont donc essentiellement été consacrés à la préparation de la contribution du Canada à ce deuxième Plan à moyen terme. Le présent rapport donne de plus amples renseignements sur les diverses étapes de ce processus de préparation ainsi que sur les principales autres entreprises de la Commission menées au cours des derniers mois.

Comme on le constatera à la lecture du rapport, la Commission s'est employée à la mise en oeuvre de nombreuses activités internationales dans notre pays, souvent en obtenant un soutien matériel et moral soit dans le cadre du Programme de participation de l'Unesco aux activités des Etats membres soit par le biais de contrats conclus avec l'Organisation. De même, la Commission a participé à divers projets et consultations du réseau international des commissions nationales, et elle a facilité l'apport de la compétence canadienne aux projets de l'Unesco à l'étranger.

Après la revue d'un certain nombre d'activités de nature générale, il est fait état dans la suite du rapport des activités de la Commission, secteur par secteur.

GÉNÉRALITÉS

Deuxième Plan à moyen terme

Comme je l'indique ci-dessus, les principaux travaux des douze derniers mois ont été consacrés essentiellement à la préparation et au suivi de la contribution canadienne au deuxième Plan à moyen terme.

Je soulignais dans le rapport annuel de l'an dernier que le Comité exécutif de la Commission avait lancé un programme de consultations en trois volets pour aider le ministère des Affaires extérieures à répondre à l'invitation du Directeur général demandant aux Etats membres de présenter leurs points de vue sur les grands problèmes, priorités et types d'action que l'Unesco se devait de définir pour le prochain Plan à moyen terme pour 1984-1989. Les 30 et 31 mars 1981, un premier groupe consultatif de personnes compétentes choisies sur une base intersectorielle et multidisciplinaire s'est réuni pour étudier le questionnaire de l'Unesco préparé par le Secrétariat international. Le rapport préliminaire de ce groupe a servi de fondement à une autre série de consultations sectorielles tenues à l'occasion de la 23e Assemblée de Calgary. Les opinions exprimées lors de ces consultations ont été synthétisées dans un rapport sommaire puis, à la demande du Comité exécutif, une équipe de rédaction réunie à Ottawa a élaboré sous leur forme définitive les recommandations de la Commission destinées au ministère des Affaires extérieures. La réponse du Canada a ensuite été transmise à l'Unesco et a été incorporée dans l'analyse globale des résultats des consultations des Etats membres préparée par le Secrétariat et étudiée par le Conseil exécutif à sa 113e Session, en août 1981.

Immédiatement après l'Assemblée annuelle, quatre membres de la Commission, soit Mme Mary-Liz Bayer, MM. Vianney Décarie, Claude Lussier et Jacques-Victor Morin, se sont rendus à Madrid pour assister à la 8e Conférence régionale des commissions nationales de l'Europe. Un des points principaux à l'ordre du jour était la préparation du deuxième Plan à moyen terme, de sorte que les participants ont eu l'occasion de partager leurs vues sur les réponses données à la consultation. Le Secrétaire général a fait état de certaines tendances qui prenaient corps tout en précisant toutefois que les consultations en étaient encore aux étapes préliminaires au Canada.

Courrier de deuxième classe — enregistrement numéro 4257

Ainsi, examen fait des principaux problèmes que connaît aujourd'hui notre monde, la proposition du Canada serait que le deuxième Plan à moyen terme soit consacré au thème de l'épanouissement de la personne. Le grand défi des années 80 consistera à faire porter l'essence de la planification sur l'épanouissement de la personne et à élaborer tous les plans en fonction de leur incidence sur cet épanouissement. Les personnes ayant pris part au Canada aux consultations s'étaient penchées sur les défis et les occasions qui influent directement sur la qualité de vie et la faculté d'adaptation de tous et chacun. Elles ont cerné de nombreux facteurs contribuant à l'appauvrissement de la qualité de vie, parmi lesquels la disparité économique, la croissance et le vieillissement rapides de la population, la pauvreté, la dégradation de l'environnement et des écosystèmes, l'insécurité physique et la violence, l'aliénation culturelle et enfin la violation des droits de la personne et des libertés fondamentales.

Peu après la conférence de Madrid, la Commission canadienne a communiqué la réponse du Canada aux commissions nationales de la région de l'Europe et en retour, a reçu celles de nombreuses commissions nationales européennes. Nous tenons ici à remercier ces dernières ainsi que les commissions d'autres régions avec qui nous avons eu pareils échanges.

Au moment où sont écrites les présentes lignes, le projet de deuxième Plan à moyen terme préparé par le Directeur général n'avait pas encore été reçu. La Commission canadienne se propose d'étudier attentivement ce projet de façon à pouvoir conseiller le gouvernement lorsqu'il élaborera la position du Canada en vue de la session extraordinaire de la Conférence générale de novembre 1982 à laquelle sera officiellement adopté le Plan.

Pavillon de l'Unesco à la Terre des Hommes 1981

Pour la quatrième saison estivale consécutive, l'Unesco avait son pavillon à la Terre des Hommes, sur le site de l'exposition internationale, à Montréal. En sa double qualité de Secrétaire général de la Commission et de Commissaire du pavillon, M. Claude Lussier a présidé les cérémonies d'inauguration, en présence de Son Honneur le Maire de Montréal, M. Jean Drapeau, de M. Lucio Attinelli, représentant du Directeur général de l'Unesco, et de trois cents invités, associés et amis de l'Unesco et de la commission canadienne.

Quelque 91 000 visiteurs ont franchi les portes du pavillon pour venir admirer les expositions aux thèmes variés. Patrimoine culturel de nombreux pays, présentation d'oeuvres d'artistes-peintres de la bouche et du pied, Décennie internationale de l'eau et le monde de l'aviation vu par les yeux des enfants. Et à nouveau cette année, dans le coin de la science, de petites démontrations en laboratoire mettant à contribution les visiteurs ont permis de mieux comprendre les phénomènes courants de la chimie, comme les couleurs, le principe d'action de produits domestiques et les polymères, ces plastiques modernes. Dans le hall principal, on avait reconstitué un camp de réfugiés, avec tentes et objets authentiques provenant du Pakistan et d'autres pays; ces objets ont été fournis par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés, à Genève.

Aussi, le 28 juin, Terre des Hommes célébrait la Journée mondiale des réfugiés, et à cette occasion le Haut-Commissaire pour les Réfugiés, Poul Hartling, a visité l'exposition. Le 5 août, le Cardinal Léger a donné une conférence sur le Tiers monde. Les deux événements ont attiré de nombreux visiteurs et journalistes.

Une primeur cette année à Terre des Hommes a été le concours "Sourire d'un été" organisé à l'intention des animateurs et animatrices. Dans le cadre de ce concours, chacun des 24 pavillons participants a été invité à faire don d'un prix. Le prix du Pavillon de l'Unesco, offert par la Commission canadienne, était une visite d'études d'une semaine à la Maison de l'Unesco, à Paris. Les gagnants ont été désignés par le public, par scrutin secret. Le prix de l'Unesco est allé à Mlle Patricia Visnadi, animatrice au Pavillon du Mexique. Mlle Visnadi, âgée de 18 ans, est étudiante en sciences naturelles au Collège Vanier de Montréal. Née à Montréal de descendance mexicaine et italienne, elle parle couramment le français, l'anglais, l'italien et l'espagnol.

8e Conférence régionale des commissions nationales de la région de l'Europe

Mary Elizabeth Bayer, Vianney Décarie, Claude Lussier et J.-V. Morin ont représenté la Commission canadienne à la Conférence tenue à Madrid, du 4 au 9 mai 1981. Soulignons qu'aux fins de la mise en oeuvre de son programme, l'Unesco compte cinq régions: l'Europe, les Etats arabes, l'Afrique au sud du Sahara, l'Amérique latine et les Antilles, ainsi que l'Asie. Le Canada, Israël et les Etats-Unis font partie de la région de l'Europe.

Le but de ces rencontres quinquennales est de permettre aux commissions de comparer leurs vues et de débattre de sujets d'intérêt commun. En substance, la réunion de Madrid a porté sur le prochain Plan à moyen terme de l'Unesco (voir la rubrique "Deuxième Plan à moyen terme" sous GÉNÉRALITÉS ci-dessus) ainsi que sur la nouvelle série d'études conjointes que mèneront les commissions nationales de la région de l'Europe dans les domaines de la culture et de l'éducation.

Les rapports annuels antérieurs du Secrétaire général font état de la contribution du Canada aux études conjointes confiées aux commissions nationales européennes lors de la Conférence de Helsinki (1972) sur les politiques culturelles de l'Europe. Les thèmes de ces études étaient "la télédiffusion d'émissions culturelles", "la création artistique et la technologie contemporaine: étude d'un cas, la composition musicale", "le développement culturel dans les pays comptant différents groupes ethniques", et enfin, "la formation des animateurs et des administrateurs de centres culturels".

Sur l'invitation du Directeur général, la Conférence de Madrid a envisagé la possibilité de lancer une deuxième série d'études sur les politiques culturelles et une nouvelle série d'études sur les politiques de l'éducation. La délégation de la Commission canadienne s'est guidée dans ses travaux à cet égard sur les opinions exprimées par le Comité consultatif de la culture et par la Sous-commission de l'éducation. Ces nouvelles études font actuellement l'objet de discussions et de négociations entre les commissions nationales de la région de l'Europe.

Cours de formation destiné aux cadres des commissions nationales de la région de l'Asie et du Pacifique

La Commission canadienne a accepté de détacher un de ses chargés de programmes, M. Tim Douglas, auprès des commissions nationales de Nouvelle-Zélande et d'Australie pour une période de deux semaines, c'est-à-dire du 18 au 30 mai, à titre de personne-ressource pour un cours de formation destiné aux cadres des commissions nationales de l'Asie et du Pacifique. Ont suivi le cours des cadres des commissions nationales de l'Australie, de la Chine, de l'Indonésie, du Japon, de la République de Corée, de la Malaisie, de la Nouvelle-Zélande, des Philippines et de la Thaïlande, de même que quelques personnes de la Papouasie et du Royaume des Tonga, qui n'ont pas encore de commission nationale.

Dans son rapport, M. Douglas a souligné l'engagement résolu et manifeste des commissions de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande dans la voie de la coopération régionale et, de façon générale, leur attachement à la vocation régionale. Il y présente également des renseignements détaillés sur les projets culturels de l'Océanie, sur des activités de réaffirmation de l'identité culturelle, sur des travaux concernant les effets de la science et de la technologie sur la société, et enfin sur les séminaires et le réseau coopératif régional d'éducation et d'innovation éducative.

Réunion restreinte de secrétaires généraux au Canada

La Commission canadienne a été pour la première fois l'hôte d'une réunion restreinte de secrétaires généraux de commissions nationales de l'Europe de l'Ouest, à Saint-Adèle, au Québec, les 15, 16 et 17 septembre 1981. De telles réunions restreintes ont lieu une ou deux fois l'an, pour permettre le débat de sujets d'intérêt commun. Les secrétaires généraux des commissions nationales de l'Autriche et de la République fédérale d'Allemagne, MM. Harald Gardos et Hans Meinel, ont profité de leur séjour pour assister à la réunion du 18 septembre du Comité exécutif de la Commission canadienne.

36e Session de l'Assemblée générale des Nations Unies

A l'invitation du Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le Secrétaire général de la Commission a fait partie de la délégation canadienne à la 36e session de l'Assemblée générale des Nations Unies, à titre de conseiller spécial pour une partie des travaux de la Session.

ÉDUCATION

Progrès et tendances dans le domaine de l'éducation environnementale

Pour être en mesure de répondre à un questionnaire que lui a fait parvenir l'Unesco sur le sujet, la Commission a organisé le 5 février une réunion d'évaluation des changements qui se sont produits au Canada dans le domaine de l'éducation environnementale depuis la conférence de Tbilisi (1977). Dix experts de l'enseignement et de la formation dans ce domaine y ont participé et ont débattu des thèmes suivants: l'éveil de la conscience environnementale, les politiques de l'éducation environnementale, les programmes scolaires, les matériels didactiques, la formation des enseignants, la recherche et l'expérimentation et enfin les besoins et les priorités en matière d'éducation environnementale.

Tout compte fait, il est difficile d'évaluer dans quelle mesure les efforts ont porté fruit dans le domaine de l'éducation environnementale depuis la conférence de Tbilisi. Certes, dans certains milieux on prend bien au sérieux l'éducation environnementale mais dans le grand public, chez les étudiants et chez les enseignants qui, en règle générale, peuvent bien saisir le détail des problèmes environnementaux, on constate que les facteurs généraux donnant naissance à ces problèmes sont rarement compris.

Pour conclure leurs travaux, les participants ont examiné le besoin de se tenir à la fine pointe des développements dans le domaine au Canada et ont exprimé l'espoir que le récent Comité canadien pour la Commission de l'éducation de l'Union internationale pour la conservation de la nature et de ses ressources agisse au pays à titre de foyer d'échanges.

Les tendances soulignées par le groupe et les conclusions qu'il a formulées ont été incorporées à la réponse donnée au questionnaire susmentionné de l'Unesco. On peut se procurer le rapport auprès de la chargée de programmes, Mariette Hogue, au secrétariat de la Commission.

Congrès international sur les rapports entre l'enseignement des sciences et de la technologie et le développement national

A titre de suivi dans le domaine de l'éducation à la Conférence des Nations Unies sur la science et la technique au service du développement (CNUSTD) tenue à Vienne en 1979, le Directeur général de l'Unesco a convoqué un Congrès international sur les rapports entre l'enseignement des sciences et de la technologie et le développement national, qui a eu lieu à Paris du 23 novembre au 2 décembre 1981. Après sondage auprès des organismes appropriés, la Commission a recommandé comme participants les personnes suivantes, en partageant les frais de leur participation avec diverses organisations et divers services: *Yves Bertrand,* Direction de la recherche, Ministère de l'éducation du Québec, *A.L. (Bert) Hepworth,* Président du Conseil d'administration, Collège Frontière, *Suzanne Mowat,* Directrice adjointe, Division des Sciences sociales, Centre de recherches sur le développement international, *Graham Orpwood,* chargé du projet, Études sur les sciences et l'éducation, Conseil des Sciences du Canada, *Lou Ozbolt,* Président, Electrical/Electronics and Applied Science Department, The Confederation

College of Applied Arts and Technology, et enfin *Jacques Saint-Pierre*, Vice-recteur à la planification, Université de Montréal.

Journal "Introducing: The World"

La Commission a obtenu dans le cadre du Programme de participation de l'Unesco le financement partiel de la publication de trois livraisons du journal "Introducing: The World". Le journal est un véhicule expérimental de participation des étudiants à l'étude des problèmes mondiaux; il fait l'objet d'un programme didactique de l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario conçu pour intéresser les enseignants et les étudiants du secondaire aux affaires mondiales et au rôle qu'y joue le Canada.

L'objectif général du programme "Introducing: The World" est de promouvoir l'éducation globale pour intéresser les étudiants et les enseignants aux affaires internationales et pour les inciter à définir leur propre rôle en qualité de citoyen d'un monde qui constitue leur collectivité. Dans ce contexte, le journal étudiant permet aux étudiants de lancer eux-mêmes des séries de débats ou des projets de travail relatifs aux conférences mondiales majeures; ce sont les étudiants qui conduisent la majeure partie des recherches, qui recueillent les données pertinentes et qui les interprètent. Pour les préparer à cette tâche, l'Institut organise gratuitement des ateliers sur la façon de conduire une recherche et sur la façon de rédiger un article de journal.

Conseil du Québec de l'Enfance exceptionnelle

A titre de relance de l'Année internationale de l'Enfant, l'Unesco a favorablement accueilli la demande faite par la Commission d'aider le CQEE, dans le cadre du Programme de participation, à élargir la portée des stages de formation qu'il organise un peu partout au Québec à l'intention des directeurs d'école, des enseignants, des travailleurs sociaux, des psychologues, des thérapeutes, des avocats, des médecins, des infirmières et des fonctionnaires s'occupant d'enfants et d'adolescents en difficulté.

Etudes en préparation

Trois études lancées par la Sous-commission de l'Education sont sur le point d'être parachevées et seront bientôt publiées dans les prochaines livraisons des Pages documentaires. Ces études portent respectivement sur *l'alphabétisation au Canada*, sur *l'éducation permanente* et enfin sur *l'éducation relative au désarmement*.

SCIENCES NATURELLES

7e Session du Conseil international de coordination du Programme MAB

La 7e Session du Conseil international de coordination du Programme MAB a eu lieu à la Maison de l'Unesco, à Paris, du 30 septembre au 2 octobre 1981. Le Canada avait été élu membre de ce Conseil, pour une période de cinq ans, à la 20e Session de la Conférence générale (1978); il y est représenté par M. J.M. Harrison, Président du MAB/Canada et Vice-président de la Commission.

Cette 7e Session a marqué le 10e anniversaire du Programme MAB et a été précédée d'une conférence scientifique internationale et d'une exposition sur le thème "Ecologie en action: établissement d'une assise scientifique pour la gestion du territoire". Trois Canadiens avaient été invités à y présenter une communication. Il s'agit de *Anne Whyte* de l'Institut des études environnementales de l'Université de Toronto, de *Howard Andrews*, directeur du programme L'Enfant dans la ville de l'Université de Toronto, et de *Michel Maldague*, de la Faculté de foresterie et de géodésie de l'Université Laval.

Suivi du Colloque international sur les ressources renouvelables et l'économie du Nord

Dans son rapport annuel de l'an dernier, le Secrétaire général précisait le but et la matière du Colloque international sur les ressources renouvelables et l'économie du Nord qui devait débuter à Banff le lendemain (3 mai 1981) de la clôture des travaux de la 23e Assemblée annuelle de la Commission. Ce colloque a été organisé par le MAB/Canada et par l'Association universitaire canadienne d'études nordiques, avec la collaboration du Programme l'Homme et la Biosphère de l'Unesco.

Les participants au Colloque de Banff ont notamment recommandé l'établissement d'un réseau de coopération entre les chercheurs étudiant des problèmes particuliers du Nord circumpolaire, dont les problèmes relatifs à l'utilisation et à la gestion de la toundra.

Ils ont aussi dressé une liste de projets qui se prêteraient à de telles recherches coopératives et qui présentent les critères communs suivants: (a) grand intérêt pour la majorité des pays nordiques, (b) grande pertinence en matière de protection de l'environnement et de la conservation, et (c) possibilité élevée de coopération entre chercheurs et entre établissements de recherche.

Le Conseil international de coordination du MAB a par la suite fait siennes les recommandations des participants et les a incorporées dans son Projet 3 intitulé "Activités du MAB dans les zones marginales". Dans le cadre de cette coopération internationale, le MAB/Canada coordonnera une fois l'an des réunions qui ne seront toutefois pas nécessairement tenues au pays. Les nations dont la participation est prévue sont la Finlande, la Norvège, la Suède, l'URSS et les Etats-Unis (Alaska).

Colloque international sur l'écologie et la gestion des réservoirs et ateliers sur les stratégies de conservation de l'eau

Le Colloque international a été organisé par Télé-Université (Université du Québec), sous les auspices de l'Unesco, du Programme l'Homme et la Biosphère et du Programme hydrologique international. Un atelier international sur les stratégies de conservation de l'eau, qui a eu lieu du 2 au 7 juin 1981, faisait partie intégrante de ce colloque. Les deux événements ont été tenus à l'Université Laval, à Québec.

Planification à composante populaire de l'environnement de l'homme

Ce colloque international a été organisé en mai 1981 par l'Ecole de planification urbaine et régionale de la Faculté des études environnementales de l'université de Waterloo, et a été suivi d'un séminaire de deux jours ayant pour thème "Programme d'éducation en cours d'emploi".

Cet événement d'une semaine comprenait des tribunes d'experts et une table ronde d'une trentaine de spécialistes qui ont étudié (i) les stratégies suivies pour l'identification, l'élaboration et la conception des projets, ainsi que (ii) les problèmes fondamentaux confrontant les pays en voie de développement et les pays contributeurs qui directement et indirectement influent sur le sort de toutes les propositions. En d'autres termes, les participants ne se sont pas uniquement penchés sur les éléments du processus de planification (établissement des objectifs, collecte des données, analyse, etc.) mais aussi sur les réalités qui déterminent les chances de succès de la mise en oeuvre d'une proposition, y compris les contraintes politiques et économiques.

Le projet avait reçu l'appui intellectuel et matériel du *Commonwealth Human Ecology Council,* de l'Agence canadienne de développement international, du Programme de participation de l'Unesco ainsi que de la Commission canadienne.

Publications du MAB

Les bulletins n^{os} 12 et 13 du MAB/Canada ont été publiés dans le courant de l'année. Le n° 14 est en préparation; il portera sur la septième session du MAB/CIC et sur la conférence scientifique "Ecologie en action: établissement d'une assise scientifique pour la gestion du territoire" qui l'a précédée.

SCIENCES SOCIALES

Elaboration d'indicateurs et application de ces derniers à l'analyse et à la planification sociale

Le Programme international de l'Unesco prévoit la tenue d'études de cas pour illustrer la façon par laquelle les indicateurs de facteurs sociaux liés au développement peuvent servir à l'échelle nationale à mettre en lumière et à résoudre les problèmes posés par la rapidité de l'évolution socio-économique. Ces études, méthodologiques et utilitaires, portent sur la théorie et la pratique de l'emploi d'indicateurs relatifs: (i) à la personne handicapée et au troisième âge, en collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé; (ii) aux minorités ethniques et culturelles. Le Canada et la Commission canadienne se sont engagés à divers degrés dans des études sur les deux thèmes, comme il est rapporté ci-dessous.

Emploi d'indicateurs relatifs à la personne handicapée

La Commission a facilité la participation de *M. John McWhinnie,* analyste politique principal au ministère des Affaires indiennes et du Nord, à une réunion d'experts de l'Unesco sur l'élaboration et l'emploi d'indicateurs sociaux relatifs aux personnes handicapées. Cette réunion a eu lieu au Palais d'Egmont, à Bruxelles en Belgique, du 7 au 10 décembre 1981.

Emploi d'indicateurs sociaux relatifs aux minorités ethniques et culturelles

Ottawa sera l'hôte, du 25 au 28 octobre 1982, du Colloque international de l'Unesco sur l'élaboration et l'emploi d'indicateurs sociaux relatifs aux minorités ethniques et culturelles. Le colloque est organisé sous contrat de l'Unesco par la Commission canadienne, avec l'aide financière et le soutien intellectuel du Secrétariat d'Etat, du ministère des Affaires extérieures et de la Fédération de sciences sociales du Canada. Le comité directeur composé de représentants des quatre agences susmentionnées s'est déjà réuni avec M.T. Yoo, de la Division de l'analyse socio-économique de l'Unesco. Les préparatifs vont bon train, et des spécialistes originaires de seize pays sont attendus. En préparation au colloque, l'Unesco a commandé des études de cas sur les régions suivantes: l'Afrique (Mauritanie), l'Amérique latine (Pérou), l'Asie (Singapour), l'Europe (Yougoslavie) et l'Amérique du Nord (Canada).

Problèmes fondamentaux et défis confrontant les sciences sociales en Amérique du Nord

La planification du Colloque international sur les problèmes fondamentaux et les défis confrontant les sciences sociales en Amérique du Nord va bon train. Le colloque aura lieu dans la région d'Ottawa au début de l'année 1983. Il est organisé par les commissions nationales du Canada et des Etats-Unis sous contrat passé avec l'Unesco, en collaboration avec la Fédération de sciences sociales et le Conseil de recherches en sciences humaines.

On prépare en ce moment une série de communications qui porteront sur divers sujets posant présentement des problèmes particuliers. Les participants viendront de l'Amérique du nord, de l'Europe de l'est et de l'ouest et du Tiers Monde.

CULTURE

XIXe Congrès mondial de la Fédération internationale des architectes paysagistes

La Fédération internationale des architectes paysagistes a tenu son XIX^{e} Congrès mondial à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver, du 28 au 31 juillet 1981. La Fédération, qui a été fondée en 1948 et qui compte des sociétés nationales dans une trentaine de pays, jouit du statut consultatif "B" auprès de l'Unesco.

A la demande de la Commission, l'Unesco a consenti son aide dans le cadre du Programme de participation à titre de contribution à la publication des documents de travail et des actes du Congrès de Vancouver qui a porté sur les dimensions physiques, sociales et économiques du développement pionnier, notamment sur les relations entre les zones pionnières du monde, l'énergie et les ressources, les établissements humains et l'expansion future.

La Commission était représentée par le Secrétaire général qui a été invité à prendre la parole au dîner de clôture auquel était présent Son Honneur H.P. Bell-Irving, Lieutenant gouverneur de la Colombie-Britannique. Le gouvernement du Canada était pour sa part représenté par le sénateur René J. Perrault, leader du gouvernement au Sénat. Dans son allocution, le Secrétaire général a donné un aperçu des engagements pris par le Canada dans le cadre de la Convention de l'Unesco concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel adoptée en 1972.

Comité d'étude de la politique culturelle fédérale

Sur l'invitation du Comité d'étude de la politique fédérale et après avoir pris l'avis du Comité consultatif de la culture et de la communication, le Secrétariat a rédigé un mémoire sur le rôle joué par la Commission canadienne dans les relations culturelles internationales. On peut se procurer le mémoire sur demande. Le Président Vianney Décarie, aidé du Secrétaire général, Claude Lussier, et de la chargée de programmes Olga L. Jurgens, a présenté le mémoire au Comité d'étude à sa séance du 4 juin 1981 tenue à Toronto. La présentation a été suivie d'une animée et stimulante période de débats et de questions qui a permis d'exposer avec plus de détail les buts et les fonctions de l'Unesco ainsi que de la Commission canadienne.

Dévoilement de la plaque d'un site du patrimoine mondial

Le Secrétaire général a représenté la Commission à la cérémonie de dévoilement de la plaque soulignant l'inscription par l'Unesco du site des schistes fossilifères de Burgess sur la Liste du patrimoine mondial. La cérémonie, qui a eu lieu au parc national Yoho, en Colombie-Britannique, était présidée par M. Peter Bennett, membre à titre particulier de la Commission. Le Secrétaire général a eu l'honneur d'y prononcer une courte allocution. Le gouvernement du Canada était représenté par le sénateur Donald Cameron et le gouvernement de la Colombie-Britannique, par l'Honorable James R. Chabot, ministre des Terres, des Parcs et de l'Habitation.

Nouveaux sites canadiens du patrimoine mondial

A sa réunion tenue en octobre 1981 à Sydney, en Australie, le Comité du patrimoine mondial a consenti à inscrire deux nouveaux sites canadiens sur la Liste du patrimoine mondial; il s'agit de l'île Anthony (C.-B.), site d'un village haidien, et du parc Head-Smashed-In Bison Jump (Alberta). Ces deux inscriptions portent à sept le nombre des sites culturels et naturels canadiens reconnus par la Convention concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel à laquelle le Canada a adhéré en 1976. Les autres sites reconnus sont le site des schistes fossilifères de Burgess dont il vient d'être question, le parc national l'Anse-aux-Meadows à Terre-Neuve, le parc provincial Dinosaur en Alberta, le parc national Nahanni dans les Territoires du Nord-Ouest et enfin le parc national Kluane au Yukon (avec le Wrangell-St. Elias National Monument, de l'Alaska).

Préservation et épanouissement des cultures de l'Arctique

Huit pays participent au programme arctique de l'Unesco: les Etats-Unis (Alaska), l'URSS, le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège, la Suède et le Canada. En août 1978, une réunion d'experts avait établi plusieures recommandations visant la préservation et l'épanouissement des cultures de l'Arctique. Deux projets, notamment, ont donné suite à cette réunion.

En 1980, la Commission nationale de l'URSS a convoqué une réunion à Novosibirsk au cours de laquelle les possibilités d'organiser une étude conjointe sur les langues de l'Arctique ont été étudiées; la Commission canadienne y a délégué *B. Immaroitok*, Président de l'Association des traducteurs Inuit, et *John MacDonald*, Chef de la Section des affaires culturelles et linguistiques du ministère des Affaires indiennes et du Nord.

En mai 1981, l'Unesco tenait à Paris une réunion d'étude d'un projet concernant un livre et un film intitulé "The peoples of the North speak for themselves". Après avoir consulté les bandes indiennes et Inuit intéressées, la Commission a délégué *Mary-Jane Goulet* de la nation Déné, (Territoires du Nord-Ouest) à cette réunion. Depuis, les deux projets ont pris de l'ampleur. L'Institut culturel Inuit a officiellement accepté de participer à l'étude mixte sur les langues de l'Arctique et un comité d'édition a été mis sur pied dans le cas du projet concernant le livre et le film. La Commission canadienne a soutenu les candidatures

de *Mary-Jane Goulet* de la nation Déné et *Jens Lyberth* de l'Institut culturel Inuit à titre de membres canadiens de ce comité.

Diffusion des rapports sur les études conjointes de l'Europe

La plupart des études de la première série auxquelles la Commission a participé ont pris fin il y a un an ou deux, et les rapports sur ces études ont été rédigés. En 1981, la Commission canadienne a publié un rapport sur l'étude de *la composition musicale par ordinateur* et lui a assuré une assez vaste diffusion au Canada, aux Etats-Unis ainsi qu'outremer. Le rapport renferme une série de communications extrêmement spécialisées ainsi qu'une cassette sur laquelle sont enregistrés des exemples de composition. Un autre volumineux rapport a été préparé par la Commission nationale de la République fédérale d'Allemagne et porte sur *la protection et l'animation culturelle des monuments, sites et villes historiques d'Europe*, étude à laquelle ont participé des spécialistes canadiens. Ce rapport a été publié en français et en anglais, et il est agrémenté de nombreuses illustrations. La Commission canadienne en a assuré la vaste diffusion au Canada. Enfin, l'Unesco a aussi imprimé un rapport sur l'étude *La formation des animateurs culturels*, à laquelle ont également pris part des spécialistes du Canada. La Commission est en train d'en faire la diffusion au pays.

L'étude conjointe sur *L'élaboration de statistiques culturelles sur la radio, la télévision et le cinéma* va bon train. Une réunion a été organisée par la Commission nationale de la Finlande en août 1981, à Helsinki. Y a pris part M. Yvon Ferland, Directeur adjoint, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada.

Deuxième Conférence mondiale sur les politiques culturelles

La ville de Mexico sera l'hôte du 26 juillet au 5 août 1982 d'une conférence mondiale qui viendra couronner les conférences régionales sur les politiques culturelles organisées pour l'Europe en 1972, pour l'Asie et l'Océanie en 1973, pour l'Afrique en 1975 et pour l'Amérique latine et les Antilles en 1978. La conférence permettra de prendre connaissance de l'expérience acquise depuis la Conférence intergouvernementale mondiale sur les aspects institutionnels, administratifs et financiers des politiques culturelles qui avait eu lieu à Venise en 1970. Les participants seront invités à réfléchir aux problèmes fondamentaux de la culture dans le monde d'aujourd'hui et dans le monde probable de demain, et il leur sera demandé d'établir de nouvelles lignes directrices susceptibles à la fois de renforcer la dimension culturelle du développement général, dans l'esprit de la troisième Décennie du développement des Nations Unies, et de faciliter la coopération culturelle internationale.

Sur la recommandation de la Commission, l'Unesco a invité *M. Noël Vallerand*, conseiller artistique, le Grand théâtre de Québec, à participer au panel ad-hoc mis sur pied pour aider à la préparation de la Conférence et qui s'est réuni à Paris du 22 au 25 juin 1981.

Enfin, le 25 février 1982, les ministères des Affaires extérieures et des Communications ont mené une consultation fédérale-provinciale en vue de l'établissement de la position du Canada sur chacun des points du programme de la Conférence de Mexico. Dans le même but, la Commission organise une réunion de son Comité consultatif de la culture et de la communication les 20 et 21 avril 1982; outre les membres du Comité, y seront invités plus d'une douzaine de spécialites du secteur non gouvernemental.

COMMUNICATION

Plusieurs événements ont marqué un tournant historique dans les activités de l'Unesco relatives à un Nouvel ordre mondial de l'information et de la communication: la création de la Commission internationale d'étude des problèmes de la communication (présidée par Sean MacBride), le lancement subséquent du Programme international pour le développement de la communication (PIDC), la mise sur pied d'un secteur distinct de la communication à la Maison de l'Unesco, et enfin la proclamation par les Nations Unies de l'année 1983 comme l'Année mondiale des Communications.

Pour s'adapter à cette évolution et pour mieux mettre en relief sa contribution dans le domaine de la communication, la Commission a décidé, comme il est souligné plus loin dans le présent rapport, de redéployer le personnel du secrétariat et de créer un comité consultatif distinct, ce qui se fera dans un proche avenir. Enfin, la communication a été choisie comme thème principal de la 24^{e} Assemblée annuelle.

Election du Canada au Conseil du PIDC

Le Canada a été élu au Conseil du Programme international pour le développement de la communication à la 21^{e} session de la Conférence générale, qui a eu lieu à Belgrade en 1980. C'est le Sous-secrétaire d'Etat adjoint aux Affaires extérieures, *M. Jacques Gignac*, qui a dirigé les délégations canadiennes ayant pris part à la réunion de juin 1981 de Paris et à la réunion du Conseil de janvier 1982. Les délégations sont conseillées par un groupe interministériel dont font partie des représentants de la Commission. Soulignons qu'un atelier sera consacré au PIDC lors de la 24^{e} Assemblée annuelle.

Diffusion du rapport MacBride

Conformément à la volonté exprimée par la 23^{e} Assemblée annuelle, la Commission a entrepris de diffuser à grande échelle le rapport MacBride dans les deux langues officielles. Des centaines d'exemplaires ont été produits par photocopie et distribués gratuitement aux groupes et personnes intéressés; la distribution n'est d'ailleurs pas terminée. Par ailleurs, la Commission a fait la promotion dans son Bulletin des versions imprimées sous les titres "Voix multiples, un seul monde" et "Many Voices, One World" en vente à la libraire Renouf.

Une fois que la table ronde dont il est question ci-après aura eu lieu et que le Comité consultatif de la communication aura été mis sur pied, on prévoit charger une équipe de travail ad-hoc de la préparation d'un numéro des Pages documentaires qui inclura les conclusions et les recommandations du rapport MacBride et qui livrera les critiques de spécialistes canadiens d'organisations professionnelles, de milieux universitaires et du secteur des médias, qui ont fait une étude approfondie du document.

Les grandes questions d'actualité en matière de communication internationale, vue dans une optique canadienne

Bien que la manifestation ne doive avoir lieu qu'au cours du prochain exercice de la Commission, il nous semble opportun de souligner qu'il y aura une table ronde de spécialistes sur le thème susmentionné, les 26 et 27 avril 1982. Le 26 janvier, une équipe ad-hoc d'experts en a établi le programme qui prévoit des débats sur les jalons, les questions et les tensions ayant trait à un nouvel ordre mondial de l'information et de la communication, sur la communication et le développement, ainsi que sur l'ordre et la liberté de la communication internationale future.

Conseil intergouvernemental du Programme général d'information (PGI)

Le Programme général d'information, le PGI, est en réalité un programme intersectoriel créé par l'Unesco en 1977. Il a été formé par la fusion du Système international d'information dans les domaines de la science et de la technologie (il s'agit du système UNISIST qui graduellement a été étendu aux sciences sociales, à l'économie et à la culture) et du programme relatif à la documentation, aux bibliothèques et aux archives.

Le Canada a été élu membre du Conseil intergouvernemental du Programme général d'information en 1978 et s'y fait représenter depuis par *M. Guy Sylvestre,* Directeur général de la Bibliothèque nationale du Canada. Ce dernier est conseillé dans ses tâches par une petite équipe composée de représentants des agences suivantes: les Archives publiques, l'Institut canadien d'information scientifique et technique (ICIST), Statistique Canada, la Fédération de sciences sociales du Canada et la Bibliothèque nationale. Les services de secrétariat sont fournis par la Commission. L'équipe s'est réunie sous la présidence de M. Sylvestre avec des représentants des ministères fédéraux et provinciaux intéressés pour se préparer à la troisième session du Conseil intergouvernemental qui a eu lieu à Paris du 26 au 30 octobre 1981. Comme pour les sessions précédentes, le directeur de l'ICIST, *M. Elmer Smith,* a accompagné M. Sylvestre en qualité de conseiller. Un atelier de la 24e Assemblée annuelle de la Commission sera consacré au PGI.

Attentes des pays en voie de développement dans le domaine de l'information et de la documentation

Avec l'aide de l'Unesco, de la Commission canadienne et du Centre de Recherche en Développement international, l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED) a organisé un colloque sur le thème susmentionné. Ce colloque a eu lieu à l'École de bibliothéconomie de l'Université de Montréal, les 16 et 17 novembre 1981. Des spécialistes du Canada, de l'Afrique et de l'Amérique latine ont agi à titre de personnes-ressources. M. Amadou Bousso, Directeur adjoint du Programme général d'information de l'Unesco, y a été le conférencier principal.

PAIX, DROITS DE LA PERSONNE ET CONDITION DE LA FEMME

IXe Conférence générale de l'Association internationale de recherche consacrée à la paix

L'Association internationale de recherche consacrée à la paix, qui jouit du statut consultatif "B" auprès de l'Unesco, a tenu sa IXe conférence générale à Lake Couchiching, en Ontario, du 22 au 26 juin 1981. Quelque 200 participants originaires de 38 pays des cinq continents y ont assisté. Les ateliers ont porté sur les sujets suivants: (i) le militarisme, le désarmement et les nouvelles formes de sécurité; (ii) les ressources, la technologie et le nouvel ordre international; (iii) l'économie politique de l'alimentation et des besoins de l'humanité; (iv) la structure internationale de la communication; (v) les droits de la personne, l'autonomie culturelle et la communauté mondiale; (vi) l'éducation pour la paix; et (vii) la coopération et l'interdépendance.

Diverses agences de subventions canadiennes ont contribué financièrement à la tenue de la conférence. Le Peace Research Institute-Dundas, le Département des sciences politiques de l'Université de Brandon, le Canadian Peace Research Institute-Huntsville et le Conrad Grebel College de l'Université de Waterloo ont pour leur part prêté leur concours intellectuel aux organisateurs.

Grâce aux bons soins de la Commission canadienne, l'Unesco a par le biais de son Programme de participation contribué financièrement au paiement des dépenses de voyage et de séjour des participants des pays en voie de développement. Le Directeur général de l'Unesco s'est fait représenter par Stephen Marks, spécialiste du Programme à la Division des droits de la personne et de la paix. Quant à la Commission, elle était représentée par Mariette Hogue, chargée de programmes.

Réunion européenne sur l'éducation pour la compréhension internationale, les droits de la personne . . .

La Commission nationale finlandaise a organisé avec la collaboration de l'Unesco une réunion européenne préparatoire à la Conférence intergouvernementale sur l'éducation pour la compréhension internationale, la coopération et la paix et sur l'éducation relative aux droits de la personne et aux libertés fondamentales, en vue de créer une opinion publique favorable au renforcement de la sécurité et à l'accélération du désarmement. La réunion préparatoire a eu lieu au Centre culturel Hanasaari à Espoo, du 8 au 11 mars 1982. La Commission canadienne a aidé deux experts canadiens à s'y rendre; il s'agit de *Mavis Burke,* Présidente du Conseil consultatif ontarien sur le multiculturalisme et la citoyenneté, et de *Stacy Churchill,* professeur adjoint à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario.

Conférence internationale sur les études féminines organisée par l'Institut Simone de Beauvoir

L'Institut Simone de Beauvoir de l'Université Concordia de Montréal est en train d'organiser la Conférence en rubrique qui aura lieu du 27 juillet au 14 août 1982. Le programme comporte des points de substance et d'organisation. Voici un aperçu des travaux: (i) séminaires généraux sur l'état des études féminines et sur le rôle de ces études dans différents contextes; (ii) petits groupes de discussion sur des sujets choisis comme l'élaboration d'indicateurs sociaux, l'analyse socio-économique, la littérature, la psychologie, la définition des études féminines, la méthodologie multidisciplinaire, etc.; (iii) séance sur l'établissement d'une association internationale d'études féminines: son rôle, sa structure, son financement.

Grâce à l'aide de la Commission, deux organisateurs ont pu entreprendre un voyage d'étude préliminaire l'an dernier. Ils ont participé à une réunion de spécialistes européens, tenue à Londres, ont visité la Maison de l'Unesco à Paris et ont eu des consultations à l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme, à Vienne.

INFORMATION ET RELATIONS PUBLIQUES

A longueur d'année, la section de l'information et les cadres de la Commission accueillent un grand nombre de journalistes, d'étudiants et d'enseignants de tous les niveaux qui désirent obtenir de l'information sur l'Unesco et sur la Commission canadienne et répondent aussi à des centaines de lettres et de demandes téléphoniques.

Rayons de référence

Ils reçoivent aussi la visite de chercheurs qui désirent consulter nos rayons de référence sur lesquels figurent des documents et des périodiques de l'Unesco dont voici quelques titres: *Impact, Perspectives, Cultures, Nature et ressources, la Revue internationale des sciences sociales,* Rapports et documents de sciences sociales, Études et documents d'information, Études et documents de politique scientifique.

Publications et relations avec la presse

La section de l'information produit, en étroite collaboration avec les cadres, un Bulletin de nouvelles trimestriel et des Pages documentaires portant sur des sujets particuliers, envoyés à 4600 lecteurs au Canada et à l'étranger, ainsi qu'une revue de presse trimestrielle publiée à 800 exemplaires. La section de l'information a aussi pour tâche de publier des communiqués de presse sur des manifestations spéciales et prend tous les arrangements voulus pour que la télévision, la radio et la presse écrite puissent interviewer les distingués représentants de l'Unesco de passage au pays.

Cinémathèque de l'Unesco

Les rapports reçus de l'Institut canadien du film qui exploite notre collection de 75 films 16 mm de l'Unesco indiquent que 65 titres environ ont été visionnés sur place et qu'une soixantaine de titres ont été loués pour des auditoires de tous les coins du pays. La clientèle régulière se compose de collèges, d'universités, d'écoles primaires et secondaires, de galeries d'art ainsi que de postes de télévision. Une édition révisée du catalogue des films paraîtra prochainement dans une livraison des Pages documentaires. On y trouvera notamment tous les renseignements voulus sur le visionnement et la location des films.

Photothèque de l'Unesco

La photothèque est constituée d'environ 1500 photos noir et blanc, de dimensions diverses, portant sur une quarantaine de sujets d'intérêt pour l'Unesco. La section de l'information a terminé le catalogage des photos qui peuvent maintenant être prêtées à toute personne qui en fait la demande.

Depuis la publicité faite à la photothèque dans la livraison d'hiver 1982 du Bulletin de la Commission, nous recevons de nombreuses demandes de la part de départements d'universités, d'organisations communautaires, de périodiques, de bibliothèques et d'autres agences publiques et privées.

Dépliant d'information et de promotion

Les participants à la prochaine Assemblée annuelle pourront prendre connaisance d'un nouveau dépliant bilingue d'information et de promotion. Ce dépliant qui renferme de l'information condensée sur l'Unesco et sur la Commission canadienne sera diffusé dans le grand public.

DIVERS

La Commission n'est certes pas un organisme de subventions, mais il se présente parfois des circonstances où l'octroi de petites subventions, non renouvelables et destinées à faire l'appoint (il s'agit habituellement de la prise en charge des frais de voyage aller-retour par avion en classe économique à tarif réduit) peut être un moyen efficace pour elle de s'acquitter de ses responsabilités envers l'Unesco, envers d'autres commissions nationales ou encore envers des organisations non gouvernementales internationales. C'est de cette modeste façon que la Commission a aidé cette année les personnes et organisations ci-après mentionnées:.

— **Association canadienne des ludothèques**

Pour aider *Mlle Joanna von Levetzow* à participer à la deuxième Conférence internationale des ludothèques à Stockholm, du 4 au 6 juin 1981.

— **Association internationale des terrains de jeu**

Pour permettre à la secrétaire honoraire (résidant au Canada), *Mme Jane Knight,* d'assister à la réunion du Conseil, à un colloque spécial et à une exposition de l'Association à la Maison de l'Unesco, à Paris, du 2 au 17 juin 1981.

— **Professeur James A. Plambeck, Université de l'Alberta**

Pour permettre au professeur Plambeck d'assister à l'Assemblée générale et aux séances de travail de *l'Union internationale de chimie pure et appliquée,* et pour lui permettre de présenter à la Commission de l'électrochimie une communication sur la codification de la nomenclature relative aux électrodes et aux notions d'acide et de base dans les sels en fusion, lors de sa réunion tenue à Louvain, en Belgique, du 26 au 29 août 1981.

— **Rassemblement canadien pour l'alphabétisation**

Pour permettre à *Mme Audrey Thomas* de se rendre à la Conférence internationale sur l'analphabétisme des adultes dans les pays industrialisés qui a eu lieu à Eastbourne, au Royaume-Uni, du 28 septembre au 2 octobre 1981.

— **Canadian Association for Adult Education**

Pour aider à la préparation d'une étude de cas sur les chances d'éducation offertes aux personnes âgées et sur l'utilisation faite par les systèmes d'éducation des connaissances et des compétences de ces personnes, dans le cadre de la contribution de l'Unesco à l'Assemblée mondiale sur le vieillissement, qui aura lieu à Vienne en 1982.

— **Centre international de recherche sur le bilinguisme (Université Laval)**

Pour aider le Centre à accepter l'invitation de l'Unesco de déléguer un observateur, *M. Grant McConnell,* à une réunion d'experts sur la définition d'une stratégie de promotion des langues africaines. La réunion a eu lieu à Conakry, en Guinée, du 21 au 25 septembre 1981.

— **Roberta Nadeau**

Pour aider Madame Nadeau à prononcer en Grande-Bretagne une série de conférences sur le thème de *l'application des arts pour les personnes handicapées,* tournée qui a eu lieu du 20 février au 13 mars 1982.

— **Rina Singha Reddy**

Pour aider Madame Reddy à prendre la parole en qualité de conférencière principale à une conférence de l'Unesco qui portera sur la danse et l'enfant et qui sera organisée à Stockholm, en Suède, du 16 au 20 août 1982. Le thème de la conférence sera la *thérapie par la danse.*

AFFAIRES INTERNES

Comité exécutif

Conformément à nos Statuts, le Comité exécutif gère les affaires de la Commission et en exerce les pouvoirs entre les assemblées. Le Comité est dirigé par le Président de la Commission et se compose de 17 membres: certains y siègent d'office, d'autres y sont nommés et enfin certains sont élus par la Commission et les sous-commissions. La mosaïque que constitue le Comité se reflète dans la liste des membres et est abondamment expliquée dans les Statuts.

Le Comité exécutif a tenu une courte réunion immédiatement après la 23^{e} Assemblée annuelle, le 1er mai 1981, et s'est réuni à quatre autres reprises, soit le 12 juin, le 18 septembre et le 4 décembre 1981, et le 1er mars 1982. Fidèle à une pratique établie de longue date, le secrétariat a fait parvenir les procès-verbaux de ces réunions à tous les membres et conseils de la Commission pour les tenir au courant des activités de l'année.

Représentations faites au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures

Conformément à la décision du Comité exécutif, le Secrétaire général a transmis au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures les résolutions adoptées par la 23e Assemblée annuelle et ayant trait à la position du Canada sur le budget de l'Unesco ainsi qu'à la contribution financière du Canada à l'oeuvre de l'Unesco. Dans les échanges subséquents, les deux parties ont convenu d'approfondir le sujet avant d'entamer de nouveaux pourparlers en vue d'établir les positions du Canada avant la tenue de la 22e Session de la Conférence générale en 1983.

Sous-commissions et comités consultatifs

Les mots ne suffisent pas pour remercier de leur travail et de leurs précieux conseils la Sous-commission de l'Éducation, la Sous-commission de la Condition de la Femme et le Comité consultatif de la culture et de la communication, présidés respectivement par le professeur Gordon Selman, Mme Lucie Marchessault-Lussier et Mme Elizabeth Lane.

Au moment d'écrire le présent rapport, le Bureau de la Commission avait reçu du Comité exécutif le mandat de créer un Comité consultatif des sciences sociales. Comme c'est le cas pour les autres comités consultatifs, ce comité devra refléter la mosaïque de la collectivité intéressée bien que ses membres siégeront à titre personnel et professionel sans représenter d'organisme en particulier.

Comme il a été indiqué précédemment, le Comité exécutif entend aussi créer un Comité consultatif de la communication et réorganiser le Comité consultatif de la culture tout en en révisant le mandat. Ces transformations auront vraisemblablement lieu après la prochaine table ronde sur les problèmes de la communication internationale dont la tenue a été soulignée dans les pages précédentes. D'ici là, l'actuel Comité consultatif de la culture et de la communication poursuivra ses travaux sous la présidence de Elizabeth Lane.

Mouvements de personnel

Un redéploiement des chargés de programmes du secrétariat de la commission a pris effet à compter du 2 novembre 1981. J. Tim Douglas a laissé le secteur de la liaison en éducation pour se charger de la communication, des droits de la personne et de la condition de la femme. Le secteur de la liaison en éducation est passé à Mariette Hogue qui continuera toutefois de s'occuper du Plan à moyen terme de l'Unesco. Nommée chargée des projets spéciaux et des programmes intersectoriels, Aline Sigurdson a conservé certaines responsabilités tel que le Programme général d'information et s'en est vue confier de nouvelles ayant trait aux échanges internationaux, au Programme de participation, à la coordination des assemblées annuelles, etc. Edith Carter 6est demeurée la chargée de programmes pour les sciences naturelles et sociales ainsi que pour le Programme l'Homme et la Biosphère. Enfin, Olga L. Jurgens continuera d'orchestrer le secteur de la culture (incluant le Patrimoine), de la philosophie et du droit d'auteur.

Comme par le passé, notre petite équipe de 18 personnes a accompli autant, si ce n'est plus, de travail qu'on pouvait raisonnablement attendre d'elle. On trouvera la liste du personnel en annexe à ce rapport.

Nous apprenons, hélas, en dernière heure que J. Tim Douglas quitte le service de la Commission, après six années de constant dévouement, pour se joindre au Conseil des ministres de l'Education (Canada) en qualité de coordonnateur des activités internationales en matière d'éducation. Il va sans dire que nous lui souhaitons le meilleur des succès dans ses nouvelles tâches. M. Douglas n'a pas encore été remplacé.

L'année a été mouvementée même chez le soutien. Nicole Morin qui occupait le poste de secrétaire du Secrétaire général a été remplacée par Suzanne Lorrain, promue à ce poste, tandis que Suzanne Duchesne était promue secrétaire du Secrétaire général associé. Gisèle Gauthier et Denise Trujillo nous ont fait leurs adieux mais en contre-partie nous avons accueilli Annette Roy, Sylvie Lafortune et Roger Bustros.

Visite au Canada organisée par l'Association du personnel de l'Unesco

Le personnel de la Commission a eu l'honneur d'accueillir un groupe de 30 collègues du Secrétariat international de Paris qui ont visité le Canada en compagnie de Caroline Schnyder, présidente de la Commission des voyages culturels du personnel.

Remerciements

Tout le personnel du secrétariat se rend bien compte que le travail accompli a pu l'être grâce à la collaboration soutenue des membres, des conseils, des associés et amis de la Commission, des agences municipales, provinciales et fédérales ainsi que des organisations non gouvernementales et des universités, autant du pays que de l'étranger, et qui sont si nombreux qu'il nous est impossible d'en dresser ici la liste.

Il nous fait plaisir de remercier tout particulièrement les membres et le personnel de notre parrain, le Conseil des Arts du Canada, pour leur appui efficace et indéfectible, le Conseil des Ministres de l'Éducation, le ministère des Affaires extérieures et Son Excellence l'Ambassadeur Pierre Trottier, Délégué permanent du Canada auprès de l'Unesco. Nous tenons aussi à remercier le Directeur général de l'Unesco et l'ensemble du personnel du Secrétariat international avec qui nous gardons, malgré la distance, un contact régulier, presque quotidien.

Le Secrétaire général,
Claude Lussier

Le Secrétaire général associé,
Jacques-Victor Morin

Ottawa, mars 1982

ANNEXE

COMMISSION CANADIENNE POUR L'UNESCO

PERSONNEL PERMANENT

		(613) 237-3408 poste
Claude Lussier	Secrétaire général	252/253
Suzanne Lorrain	Secrétaire	252/253
Jacques-Victor Morin	Secrétaire général associé	421/253
Suzanne Duchesne	Secrétaire	421/253
Claire Goodchild	Agent d'administration	255
Mariette Hogue	Chargée de programmes (Education)	254
Céline Lavergne-Cyr	Secrétaire	254
Edith Carter	Chargée de programmes (MAB, sciences naturelles et sociales)	411
Monique Lacroix	Secrétaire administrative (Comité MAB Canada)	493
Madeleine Parisien	Secrétaire	411/493
Olga Jurgens	Chargée de programmes (Culture, Philosophie et Droit d'auteur)	402
Roger Bustros	Secrétaire	402
Louis Patenaude	Chargé de programmes (Communication, Droits de l'Homme, Condition de la Femme)	322
Aline Sigurdson	Chargée de programmes (Programmes intersectoriels et projets spéciaux)	323
Sylvie Lafortune	Secrétaire	322/323
Louise Beaulne	Chef, Section de l'information	450
Carmélia Quinn	Adjointe à l'information	251/450
Annette Roy	Secrétaire	251/450